

Закінчення чи сплив терміну?

Слово *закінчення* має такі значення: 1. Дія за знач. *закінчити*. 2. Кінцева частина, кінець чого-небудь. 3. *грам.* Змінна частина слова, що додається до його основи і служить для виявлення його граматичних значень в сполученнях з іншими словами в реченні (Словник української мови в 11 т., 1972).

Синоніми до слова *закінчення* в різних значеннях можна дібрати такі:
– доведення до останньої стадії якоїсь дії, справи і т. ін.: *завершення*, *скінчення* рідше, *довєршення* рідше; *вівершення* (перев. при будівництві);
– останній момент чогось, що відбувається в часі, а також час, пов'язаний з цим моментом; *завершення*, *закінчення* чогось: *кінєць*; *розв'язка*, *епілог* книжн. (завершення чогось з певним результатом); *край* (закінчення, припинення якоїсь дії, стану); *межа* (закінчення чогось); *фінал* (закінчення, завершення якоїсь справи, події) та ін. (Словник синонімів української мови у 2 т., 1999).

Слово *сплив* (як іменник, а не форма минулого часу дієслова *спливати*) – рідше вживане в сучасній українській мові, фіксоване переважно в давніших перекладних словниках і має такі значення:

Наползень (оползень, оползина) – *сплив*, зсув, обсув (Російсько-український академічний словник 1924–1933, А. Кримський, С. Єфремов);

Стечение – стікання; *сплив*; збіг, напр.: **стечение обстоятельств** – збіг обставин (Російсько-український фразеологічний словник 1927, В. Підмогильний, Є. Плужник);

Сліяніє (стеченіє) – *сплив*, зливок, сутіч, збіг (Словарь російсько-український 1893–1898, М. Уманець, А. Спілка);

Сбег – збігання, спливання; збіг, *сплив*, напр.: **сбег резьбы** – збіг різі (нарізки) (Російсько-український словник з інженерних технологій, 2013, М. Ганіткевич, Б. Кінаш).

Процес – 1. Перебіг, *сплив*, збіг; 2. Суд, розправа (Словник чужомовних слів і термінів, 1977, П. Штепа).

Отже, сучасні нормативні словники практично не фіксують слово *сплив* (як іменник), а в значенні ‘завершення’ – ніколи. Давніші словники (к. XIX –поч. XX ст.) фіксують слово *сплив* зі значенням ‘збіг, зсув, зливання’.

Для позначення завершення терміну частіше вживають такі одиниці: *минання, проминання, сповнення, збігання, спливання, скінчення, завершення, закінчення, уплів*, напр.: *сповнення, скінчення, уплів певного часу, терміну (строку)*.

Уживати слова *закінчення* та *сплив* як синоніми не коректно, оскільки вони мають різні значення.